



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2019. július 23.
(OR. en)

11435/19

**Intézményközi referenciaszám:
2019/0156(NLE)**

**ACP 92
WTO 214
COAFR 142
RELEX 738
UD 215**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2019. július 22.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2019) 341 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészről Ghána, másrészről az Európai Közösség és annak tagállamai közötti átmeneti gazdasági partnerségi megállapodással létrehozott, a gazdasági partnerségi megállapodással foglalkozó bizottságban a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 1. jegyzőkönyv elfogadásával kapcsolatban az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2019) 341 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2019) 341 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2019.7.22.
COM(2019) 341 final

2019/0156 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről Ghána, másrészről az Európai Közösség és annak tagállamai közötti átmeneti gazdasági partnerségi megállapodással létrehozott, a gazdasági partnerségi megállapodással foglalkozó bizottságban a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 1. jegyzőkönyv elfogadásával kapcsolatban az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya határozni az egyrészről Ghána, másrészről az Európai Közösség és annak tagállamai közötti átmeneti gazdasági partnerségi megállapodással létrehozott, a gazdasági partnerségi megállapodással foglalkozó bizottságban az Unió nevében képviselendő álláspontról a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló, a megállapodáshoz csatolandó 1. jegyzőkönyv tervezett elfogadásával kapcsolatban.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. Az egyrészről Ghána, másrészről az Európai Közösség és annak tagállamai közötti átmeneti gazdasági partnerségi megállapodás

Az egyrészről Ghána, másrészről az Európai Közösség és annak tagállamai közötti átmeneti gazdasági partnerségi megállapodást (a továbbiakban: megállapodás) az Európai Unió (a továbbiakban: EU) 2016. július 28-án írta alá¹, és azt 2016. december 15. óta ideiglenesen alkalmazza.

A megállapodás céljai: a) lehetővé tenni Ghána számára, hogy élhessen az EU által felkínált nagyobb mértékű piacra jutással; b) ösztönözni Ghána fenntartható gazdasági fejlődését és előmozdítani az ország fokozatos bekapcsolódását a világgazdaságba; c) szabadkereskedelmi övezetet kialakítani közös érdekek alapján a kereskedelem fokozatos liberalizációja útján az Európai Unió és Ghána között a Kereskedelmi Világszervezet alkalmazandó szabályaival és az aszimmetria elvével összeegyeztethető módon, a kötelezettségvállalások szintje és időzítése tekintetében figyelembe véve Ghána sajátos szükségleteit és korlátozott kapacitását; d) létrehozni a megfelelő vitarendezési kereteket; valamint e) kialakítani a megfelelő intézményi kereteket.

2.2. A gazdasági partnerségi megállapodással foglalkozó bizottság

A gazdasági partnerségi megállapodással foglalkozó bizottság a megállapodás 73. cikke értelmében létrehozott szerv. Az Európai Unió és Ghána (a továbbiakban: a felek) képviselőiből áll, társelnökletét a felek egy-egy képviselője látja el. A gazdasági partnerségi megállapodással foglalkozó bizottság elfogadja saját eljárási szabályzatát.

A gazdasági partnerségi megállapodással foglalkozó bizottság a megállapodás végrehajtásához szükséges valamennyi kérdéssel foglalkozik, ideértve a fejlesztési együttműködést is. Feladatainak ellátása során a gazdasági partnerségi megállapodással foglalkozó bizottság a) létrehozhat és felügyelhet bármely, a megállapodás végrehajtásához szükséges különbizottságot vagy -testületet; b) ülésezhet a Felek által elfogadott bármilyen időpontban; c) foglalkozhat a megállapodást érintő bármely kérdéssel, és feladata gyakorlása során megfelelő intézkedéseket hozhat; d) a megállapodásban meghatározott esetekben határozatot vagy ajánlást fogadhat el; valamint e) elfogadhatja a megállapodás módosításait.

A gazdasági partnerségi megállapodással foglalkozó bizottság szükség szerint felülvizsgálhatja a megállapodást, annak végrehajtását, működését és teljesítményét, és megfelelő javaslatokat tehet a Feleknek a megállapodás módosítására vonatkozóan.

¹ A Tanács (EU) 2016/1850 határozata (2008. november 21.) az egyrészről Ghána, másrészről az Európai Közösség és tagállamai közötti átmeneti gazdasági partnerségi megállapodás aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 287., 2016.10.21., 1. o.).

2.3. A bizottság tervezett jogi aktusa

A felek 2019. márciusi technikai szintű megállapodásának megfelelően a gazdasági partnerségi megállapodással foglalkozó bizottság 2019-ben tartandó következő ülésén várhatóan határozatot fogad el a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló, a megállapodáshoz csatolandó 1. jegyzőkönyvről (a továbbiakban: a tervezett jogi aktus).

A tervezett jogi aktus célja létrehozni a származási szabályok közös és kölcsönös rendszerét.

A megállapodás ugyanis a származási szabályokra irányadó közös és kölcsönös rendszer nélkül lépett hatályba. A megállapodás 14. cikke előírja a felek számára ilyen rendszer létrehozását, amely „a cotonoui megállapodásban meghatározott származási szabályokon alapul és azok javítását írja elő, figyelembe véve Ghána fejlesztési célkitűzéseit”. Az új rendszer a gazdasági partnerségi megállapodással foglalkozó bizottság határozata útján foglалható bele a megállapodásba. Ilyen rendszer hiányában az (EU) 2016/1076 rendelet² (a továbbiakban: piacra jutási rendelet) II. mellékletében foglalt származási szabályokat érintő rendelkezések alkalmazandók a Ghánából az Európai Unióba irányuló kivitel esetén.

3. AZ UNIÓ NEVÉBEN KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

A felek 2019 márciusában technikai szinten megegyeztek a megállapodáshoz csatolandó, a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 1. jegyzőkönyv szövegéről. A közösen kialakított 1. jegyzőkönyv az egyrészről a nyugat-afrikai államok, a Nyugat-afrikai Államok Gazdasági Közössége (ECOWAS) és a Nyugat-afrikai Gazdasági és Monetáris Unió (WAEMU), másrészről az Európai Unió és tagállamai között megkötött, ám hatályba még nem lépett gazdasági partnerségi megállapodás 1. jegyzőkönyvére³ épül, amely a Cotonoui Megállapodáson alapul. Az említett 1. jegyzőkönyv számos olyan módosítást tartalmaz, amely a származási szabályokkal kapcsolatos legújabb fejleményeket tükrözi, beleértve azokat is, amelyek az afrikai, karibi és csendes-óceáni (AKCS) államokkal a gazdasági partnerségi megállapodások keretében alkalmazandó származási szabályokról szóló, legutóbb kötött jegyzőkönyvekben szerepelnek.

A főbb módosítások a következők:

- a „Közvetlen szállítás” című 15. cikk helyébe „A változtatás tilalma” című 15. cikk lép annak érdekében, hogy a gazdasági szereplők nagyobb rugalmasságot élvezhessenek az importáló ország vámhatóságai számára átadandó bizonyítékok tekintetében, ha a származó áruk átrakodása vagy vámraktározása harmadik országban történik;
- a jegyzőkönyv nagyobb rugalmasságot biztosít a gazdasági szereplők számára a származási igazolások tekintetében, lehetővé téve a regisztrált exportőrök számára, hogy a kereskedelmi okmányokról származási nyilatkozatokat állítsanak ki („önbevallás”) (17. cikk és „új” 21. cikk). Ghána 3 éves átmeneti időszakot kap az öntanúsítás végrehajtására;
- az alábbi elavult rendelkezések pedig törlésre kerülnek:

² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1076 rendelete (2016. június 8.) a gazdasági partnerségi megállapodásokat létrehozó vagy azok létrehozásához vezető megállapodásokban meghatározott, az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok (AKCS-államok) csoportjának egyes tagjaiból származó termékekre vonatkozó szabályozások alkalmazásáról (átdolgozás) (HL L 185., 2016.7.8., 1. o.).

³ ST 13370 2014 ADD 1, 2014.12.3.

- a 3. cikk (2) bekezdésének d) pontja és a 3. cikk (3) bekezdése a „hajóik” és a „feldolgozó hajóik” meghatározásához kapcsolódó, a személyzetre vonatkozó követelményekkel;
- a jegyzőkönyv 7. cikkének (4) bekezdése, 21. cikke, 40. cikke, 41. cikkének (5) bekezdése és IX. melléklete;
- a származás tekintetében lehetővé válik az Unió piacához vámmentes és kvótán kívüli hozzáférést élvező egyéb nyugat-afrikai országokkal való regionális kumuláció;
- bevezetésre kerül a tonhalkonzervre és a tonhalfilére vonatkozó egyéves eltérés (a 41. cikk (9) bekezdése);
- a II. melléklet aktualizálásra kerül: kiegészül a Harmonizált Rendszer 2939 80 vámtarifaszáma alá tartozó, nem növényi eredetű alkaloidákkal; rugalmasabb szabályok lépnek érvénybe a 2402 vtsz. „szivar dohányból” és az ex 2403 vtsz. „fogyasztási dohány” tekintetében; frissítésre kerül az ex 3002 vtsz. áruleírása.

A származási szabályokról szóló javasolt 1. jegyzőkönyv tovább egyszerűsít és rugalmasabbá tesz egyes származási szabályokat, és a kedvezőbb kumulációs szabályok révén elősegíti Ghána fenntartható gazdasági fejlődését és a regionális integrációt.

A tervezett jogi aktus a piacra jutási rendeletben meghatározott, a Ghánából az Európai Unióba irányuló kivitel esetében jelenleg alkalmazott származási szabályok helyébe kedvezőbb és kölcsönös rendszert léptet.

A javasolt határozat megfelel a megállapodás rendelkezései szerinti uniós kötelezettségeknek.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Általános elvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik *„a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat”*.

A „joghatással bíró jogi aktus” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervezetre irányadó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom kiterjed azokra az eszközökre is, amelyek a nemzetközi jog értelmében nem bírnak kötelező erővel, de *„meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát”*⁴.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A bizottság által elfogadandó jogi aktus joghatással bíró jogi aktus. A megállapodás 14. cikkének megfelelően a tervezett jogi aktus a nemzetközi jog szerint kötelező érvényű lesz.

A tervezett jogi aktus nem egészíti ki és nem is módosítja a megállapodás intézményi kereteit.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

⁴ A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12., 61–64. pont.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Általános elvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegűként azonosítható, míg a másik csak járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen anyagi jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A tervezett jogi aktus elsődleges célkitűzése és tartalma a közös kereskedelempolitikával kapcsolatos.

Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 207. cikke.

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja az EUMSZ 207. cikke, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

5. A TERVEZETT JOGI AKTUS KIHIRDETÉSE

Mivel a gazdasági partnerségi megállapodással foglalkozó bizottság tervezett jogi aktusa az egyrészről Ghána, másrészről az Európai Közösség és annak tagállamai közötti átmeneti gazdasági partnerségi megállapodásnak a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 1. jegyzőkönyvét fogja elfogadni, azt elfogadását követően helyénvaló kihirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről Ghána, másrészről az Európai Közösség és annak tagállamai közötti átmeneti gazdasági partnerségi megállapodással létrehozott, a gazdasági partnerségi megállapodással foglalkozó bizottságban a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 1. jegyzőkönyv elfogadásával kapcsolatban az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (3) és (4) bekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az egyrészről Ghána, másrészről az Európai Közösség és annak tagállamai közötti átmeneti gazdasági partnerségi megállapodást (a továbbiakban: megállapodás) az (EU) 2016/1850/EK tanácsi határozat⁵ alapján az Unió nevében 2016. július 28-án írták alá, és azt 2016. december 15. óta ideiglenesen alkalmazzák.
- (2) A megállapodás 14. cikke értelmében a felek a származási szabályok tekintetében közös és kölcsönös rendszert hoznak létre. Ezt az új rendszert a gazdasági partnerségi megállapodással foglalkozó bizottság határozata útján kell belefoglalni a megállapodásba.
- (3) A gazdasági partnerségi megállapodással foglalkozó bizottság 2019. évi éves ülésén határozatot tervez elfogadni a megállapodáshoz csatolandó, a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 1. jegyzőkönyvről.
- (4) Helyénvaló meghatározni a gazdasági partnerségi megállapodással foglalkozó bizottság következő ülésén az Unió nevében képviselendő álláspontot, mivel az említett határozat kötelező érvényű lesz az Unióra nézve.
- (5) A tervezett jegyzőkönyv a legújabb fejleményeket figyelembe véve rugalmasabbá teszi és egyszerűsíti a származási szabályokat a gazdasági szereplőket érintő kereskedelmi eljárások megkönnyítése és a megállapodás által biztosított kedvezményes elbánás kihasználási arányának optimalizálása érdekében,

⁵ A Tanács (EU) 2016/1850 határozata (2008. november 21.) az egyrészről Ghána, másrészről az Európai Közösség és tagállamai közötti átmeneti gazdasági partnerségi megállapodás aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 287., 2016.10.21., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről Ghána, másrészről az Európai Közösség és annak tagállamai közötti átmeneti gazdasági partnerségi megállapodással létrehozott, a gazdasági partnerségi megállapodással foglalkozó bizottság 2019. évi éves ülésén a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 1. jegyzőkönyvről szóló határozat elfogadásával kapcsolatban az Európai Unió nevében képviselendő álláspont a gazdasági partnerségi megállapodással foglalkozó bizottság határozatának az e határozathoz csatolt tervezetén alapul.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*